

ITA 007

Gabriele Rossetti

“Fuga ed asilo”

[Selecciones]

1821

[composición]

Cítese como: Gabriele Rossetti. “Fuga ed asilo”.1821 [comp.]. Selecciones. Edición Proyecto POETRY 15, 2017. Archivo Electrónico de Fuentes Primarias, Cód. ITA 007.
<http://www.uniovi.es/proyectopoetry15/index.php>

PROYECTO POETRY'15
ARCHIVO ELECTRÓNICO DE FUENTES PRIMARIAS
TEXTOS POÉTICOS INGLESES, FRANCESES, ALEMANES, ITALIANOS Y PORTUGUESES
SOBRE LA REVOLUCIÓN LIBERAL ESPAÑOLA (1820-1823)
TEXTO INDIVIDUAL DE OBRA ITA 007

Rossetti, “Fuga ed asilo” (1821)

I

...

O Partenope, egli dice,
O Partenope infelice,
Di tua gloria il chiaro dì
Quasi al nascere morì!
Ah dal cor t'indrizzo i carmi
Nel sottrarmi –a reo poter,
E nel bando –miserando
Sarai sempre il mio pensier!

Re fellow, che ci tradisti,
Tu rapisci e non racquisti:
Maledetto, o re fellow,
Sii dall'austro all'aquilon!
Maledetto ogni malnato
Che ha tramato –insiem con te!
Maledetto ogni soggetto
Che ti lambe il sozzo piè!

Ti sien contro in ogni loco
Cielo e terra, mare e foco,
Né dien tregua a un infedel
Foco e mare, terra e ciel!
Sì, ti facciam sempre guerra
Cielo e terra –foco e mar!
Ti stia scritto –il tuo delitto
Sulla mensa e sull'altar!

PROYECTO POETRY'15
ARCHIVO ELECTRÓNICO DE FUENTES PRIMARIAS
TEXTOS POÉTICOS INGLESES, FRANCESES, ALEMANES, ITALIANOS Y PORTUGUESES
SOBRE LA REVOLUCIÓN LIBERAL ESPAÑOLA (1820-1823)
TEXTO INDIVIDUAL DE OBRA ITA 007

Rossetti, "Fuga ed asilo" (1821)

Traditor, da quel momento
Che infrangesti il giuramento,
Cento stili, o traditor,
Tendon' avidi al tuo cor...
Deh frenate il santo sdegno,
Non n'è degno –un cor brutal,
E saetta –di vendetta
Tenga il luogo del pugnale!

Che pel fulmine di Dio
De' suoi falli ei paghi il fio,
Ma di Bruto il sacro stil
Onorar non dee qual vil!
No, non abbia il vil la gloria
Che la storia –dica un dì:
Il nefando –Ferdinando
Come Cesare perì!

Mesta Italia, io ti saluto:
Qual momento hai tu perduto!
Quel momento. O Dio, chi sa
Se mai più ritornerà?
Già sorgea ringiovanita
L'impigrita –tua virtù...
Come mai –tornar potrai
Al languor di servitù?

...

PROYECTO POETRY'15
ARCHIVO ELECTRÓNICO DE FUENTES PRIMARIAS
TEXTOS POÉTICOS INGLESES, FRANCESES, ALEMANES, ITALIANOS Y PORTUGUESES
SOBRE LA REVOLUCIÓN LIBERAL ESPAÑOLA (1820-1823)
TEXTO INDIVIDUAL DE OBRA ITA 007

Rossetti, "Fuga ed asilo" (1821)

Libertà, tu fuggi? Ed io...
Io ti seguo; Italia, addio!
Libertà, non mai da te,
Mai non fia ch'io torca il piè!
Oh se un dì farai ritorno,
In quel giorno –anch'io verrò;
Ma infelice –il cor mi dice
Che mai più non tornerò!

...

II

...

Ricorda coi tuoi morsi a quell'infame
Le inique trame, -i violati patti,
Mille alle forche tratti,
Migliaia ai ceppi; e, mentre gliel ricordi,
Raddoppiagli l'inferno, e mordi, e mordi!...

Ah no! Chi sa se nel fatal momento
Quel pentimento –non tocasse il fiero
(Lo spero almen, lo spero),
Quel che, nato in un empio all'improvviso,
Guadagna, anzi si ruba il paradiso!

Deh se mai colassù siedì beato,
O coronato –traditor pentito,
Quel ben che ci hai rapito
Rendi alla patria a cui squarciasti il seno:
Se sei nel ciel, merta di starvi almeno!

PROYECTO POETRY'15
ARCHIVO ELECTRÓNICO DE FUENTES PRIMARIAS
TEXTOS POÉTICOS INGLESES, FRANCESES, ALEMANES, ITALIANOS Y PORTUGUESES
SOBRE LA REVOLUCIÓN LIBERAL ESPAÑOLA (1820-1823)
TEXTO INDIVIDUAL DE OBRA ITA 007

Rossetti, "Fuga ed asilo" (1821)

...

III

...

Oh quanti anni funesti
Volser su noi dacchè salisti al trono!
Del mal che le facesti
Chiedi alla patria tua, chiedi perdono,
Ch'ella a ragion t'infama,
E assassin de' suoi figli ancor ti chiama!

...

Fra tanti miei fratelli
Che han le tue crudeltà quaggiù sofferte,
Con Silvati e Morelli
Spero incontrarti un dì con braccia aperte,
E ti darò pur'io
Del mio perdon l'amplesso in faccia a Dio.

...

VI

.....

Quante volte, o canto civico,
Nella terra a me natia,
Quante volte udii ripeterti
Abbellito d'armonia!

PROYECTO POETRY'15
ARCHIVO ELECTRÓNICO DE FUENTES PRIMARIAS
TEXTOS POÉTICOS INGLESES, FRANCESES, ALEMANES, ITALIANOS Y PORTUGUESES
SOBRE LA REVOLUCIÓN LIBERAL ESPAÑOLA (1820-1823)
TEXTO INDIVIDUAL DE OBRA ITA 007

Rossetti, “Fuga ed asilo” (1821)

Quante volte in terra estranea
T’ho sentito replicar!
Poiché genio sì propizio
In ogni anima ti stampa,
Nel passar traverso ai secoli
Nutri in lor la sacra vampa,
E la serba inestinguibile
Qual di Vesta in su l’altar!